



## Little Doctor

Kim An Arun, Kim Ann Arun

Ty Sovan Panha, Kim An Arun



 The Asia Foundation



Vita's parents are away today. This means that Vita is in charge of watching her brother Vaha.

Vita wants to play hospital, but Vaha does not like this game.





Vita tries to examine Veba. "Stay still. Let the doctor examine you."

Veba squirms, but he lets Vita pretend to check his forehead.

"Ok!" she says. "Your temperature is good. Your heartbeat is normal."



But Veba is bored. "Vita, I don't like this game. Can we play hide and seek instead?"



"No, there are only two of us," Vita replies. "It won't be fun. How about you be the doctor instead?"

Vita gives the doctor's kit to Veba. But he is still bored.





So when Vita turns around, Vaha runs into the house to hide.

Vita looks around. She can't find her brother.

"Where are you, Vaha?" But there is no answer.



Veha laughs as he watches Vita looking for him.

But then, the stool he is kneeling on breaks!





"Vita! Vita! Come help me!" he cries.

Vita comes running and discovers that Veba has cut his knee. She wishes her parents were there to help him.

Then, Vita has an idea. If she can find the bandages, she can be a real doctor for her brother!



Vita tries to turn the key to open the drawer with the bandage supplies. But she drops the key under a heavy trunk.



Then Veba has an idea. "We can lift the trunk with a block and a long stick."

"Wow, it worked!" Vita cried. "Where did you learn this trick?"

"I saw Dad do it once," Veba replies.



Vita is wrapping her brother's knee when their parents come home.

"Look, Mom and Dad!" Veba calls out. "Vita is helping me. Just like a real doctor!"

"We are very proud of you, Vita," they say. "And be more careful next time, Veba!"



Now Vita and Vaha love to play hospital together.

"Vita, the patient is here!" Vaha says.

"Oh, let me examine the patient!" Vita says.

Their parents watch proudly, glad their children play well together. And even more glad that they can take care of each other!

**រឿង អ្នកត្រួតពិនិត្យ**

សមាជិកក្រុមបកកម្មភាសាខ្មែរ គឺ **អានអុណ** (អ្នកនិពន្ធ) គឺ **សុវណ្ណបញ្ញា** (វិចិត្រករ) គឺ **ឆេងតាន** (អ្នករចនា)។ សូមជ្រើសរើសគណនីដែលសមស្រប ហើយ ឆេងតាន សៀម កង្វា ឡូ ធីនីត និងក្រុមការងារ CamArt Technology ចំពោះការជួយគាំទ្រដល់កម្មវិធីបកកម្មភាសាខ្មែរជាមួយប្រព័ន្ធនិវត្តន៍ភាសាខ្មែរ ដែលបានធ្វើឡើងក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ កាលពីថ្ងៃទី ១៩ និង ២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៧។

©មូលនិធិអាស៊ីឆ្នាំ២០១៧។ រក្សាសិទ្ធិមួយចំនួន។ ស្ថាប័ននេះត្រូវបានការពារក្រោមអាជ្ញាប័ណ្ណប្រភេទ Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>)។ អ្នកអាច ចែករំលែក (ផ្សព្វផ្សាយ និងចែកចាយបន្ត) កម្មសារនេះ ដោយមិនចាំបាច់ ឬក្នុងទម្រង់ដើម (ដោយសេរី និងធ្វើការកែសម្រួល) ឈាបបញ្ចូលជាមួយនឹងសារផ្សេងទៀត បន្ថែម និងបង្កើតជាភាសាផ្សេងៗទៀត។ ស្ថាប័ននេះសម្រាប់គោលបំណងមិនមែនពាណិជ្ជកម្ម។ អ្នកចេញអាជ្ញាប័ណ្ណមិនអាចដកហូតសេរីភាពទាំងនេះបានឡើយ ដល់បណ្តាអ្នកនោះទៅតាមលក្ខខណ្ឌនៃអាជ្ញាប័ណ្ណដូចខាងក្រោម។

សេចក្តីថ្លែងអំណរគុណ-អ្នកត្រូវសរសេរច្បាប់ចងកិច្ចសារឡើយសមស្រប បង្ហាញពីតំណភ្ជាប់ទៅកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ និងបញ្ជាក់ពីការផ្លាស់ប្តូរនីមួយៗ ប្រសិនបើមាន។ អ្នកអាចធ្វើបែបនេះតាមវិធីណាក៏បានដែរសមស្រប ប៉ុន្តែត្រូវដឹងថា អ្នកផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណគាំទ្រដល់អ្នក ឬដល់ការប្រើប្រាស់របស់អ្នកនោះទេ។ មិនមែនលក្ខណៈពាណិជ្ជកម្ម-អ្នកមិនអាចប្រើប្រាស់ឯកសារនេះ សម្រាប់គោលបំណងពាណិជ្ជកម្មឡើយ។

**Little Doctor**

Hackathon team: Kim An Arun (Writer), Ty Sovan Panha (Illustrator), Lim Engkeat (Graphic Designer).

Special thanks to Hay Chheng Rattana, Soeurn Kakada, Chou Chinitth, and the CamArt Technology team for their help with the Let's Read! E-book Hackathon, which took place in Phnom Penh on 19 and 20 August 2017.

© The Asia Foundation, 2017. Some rights reserved. This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any non-commercial purpose. The licensee cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution — You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensee endorses you or your use.

NonCommercial — You may not use the material for commercial purposes.



Generously Supported By





Brought to you by



## **The Asia Foundation**

Let's Read is a program of The Asia Foundation that supports early reading skills and habits to develop our next generation of critical thinkers and creative innovators in Asia and the Pacific.

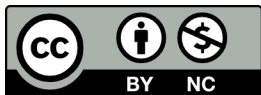
To read more books like this and get further information,  
visit: [letsreadasia.org](http://letsreadasia.org)

### Original Story

Little Doctor. Author: Kim An Arun, Kim Ann Arun. Illustrator: Ty Sovan Panha, Kim An Arun.

Published by The Asia Foundation - Let's Read, © The Asia Foundation - Let's Read. Released under CC-BY-NC-4.0.

This work is a modified version of the original story. @ The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC-BY-NC-4.0.



For full terms of use and attribution,  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

Contributing translators: Kyle Barker